Informationen des Herstellers nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4 (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union).

Version: 14.08.2024

Art. 0260 – STANDARD VS 53
PSA Kategorie 2
Größen: 10,5

Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Anwenderinformation bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Anwenderinformation unentgeschränkt vervielfältigt und unter www.feldtmann.de herunter geladen werden.

Markierungen auf den Handschuhen

CE = Diese Handschuhe sind als persönliche Schutzausrüstung (PSA) zertifiziert. Das CE-Zeichen zeigt, dass dieses Produkt den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht.
Die Konformitätserklärung finden Sie auf www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

= Die Informationen des Herstellers sind zu beachten!

= Herstellungsdatum siehe CE-Label im Handschuh

Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Handschuhen erfüllt werden:

EN ISO 21420:2020 Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren für Handschuhe
EN 388:2016 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken müssen für mindestens eine der Eigenschaften (Abrieb-, Schnittfestigkeit, Weiterreiß- und Durchstichkraft) mindestens Leistungsstufe 1 oder Leistungsstufe A für die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung nach EN ISO 13997:1999 erreichen. Leistungsstufenangebnisse beziehen sich auf die Handinnenfläche.
Abriebfestigkeit: Die Anzahl der Umdrehungen, die nötig sind, den Testhandschuh durchzureiben.
Schnittfestigkeit: Die Anzahl der Testzyklen, bei denen bei konstanter Geschwindigkeit der Prüfling durchschnitten ist. Die Ergebnisse des Coupe-Tests dürfen nur als Hinweise betrachtet werden, wenn es während des Schnittfestigkeitstests zu Abstumpfung kommt, während der TDM-Schnittfestigkeitstest Referenzergebnissen Bezug auf die Leistung liefert.
Weiterreißkraft: Die Kraft, die nötig ist, den angeschnittenen Prüfling weiter zu reißen.
Durchstichkraft: Die Kraft, die nötig ist, den Prüfling mittels einer standardisierten Prüfspitze zu durchstoßen.

ABCDE

Prüfungskriterien	Bewertung	0260 – STANDARD VS 53
A = Abriebfestigkeit	0 - 4	2
B = Schnittfestigkeit (Coupe Test)	0 - 5	1
C = Weiterreißkraft	0 - 4	2
D = Durchstichkraft	0 - 4	2
E = Schnittfestigkeit (TDM) nach EN ISO 13997:1999	A - F	X

Prüfung	1	2	3	4	5
A = Abriebfestigkeit (Anzahl der Scheuertouren)	100	500	2000	8000	-
B = Schnittfestigkeit (Index) Coupe-Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Weiterreißkraft (N)	10	25	50	75	-
D = Durchstichkraft (N)	20	60	100	150	-
Prüfung	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**
E = Schnittfestigkeit nach EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Je höher die Ziffer, desto besser das Prüfergebnis. X bedeutet „nicht geprüft". P bedeutet „bestanden".

EN 407:2020 Schutzhandschuhe gegen thermische Risiken

ABCDEF

Prüfungskriterien	Bewertung	0260 – STANDARD VS 53
A = Brennverhalten	0 - 4	4
B = Kontaktwärme	0 - 4	1
C = Konvektive Wärme	0 - 4	2
D = Strahlungswärme	0 - 4	X
E = kleine Spritzer geschmolzenen Metalls	0 - 4	4
F = große Mengen flüssigen Metalls	0 - 4	X

Prüfung	1	2	3	4
Brennverhalten: Brennzeit (s) Glimmzeit (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
	-	≤120	≤25	≤5
Kontaktwärme (°C)	100	250	350	500
Schweißenertzeit (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
Konvektive Wärme	24	≥7	≥10	≥18
Wärmeschutzindex HTI (s)				
Strahlungswärme:	≥5	≥30	≥90	≥150
Wärmedurchlaßzeit (s)				
kleine Spritzer geschmolzenen Metalls - Anzahl der Tropfen	≥5	≥15	≥25	≥35
große Mengen flüssigen Metalls - Flüssiges Eisen (g)	30	60	120	200

Die Kennzeichnung „X" ansteile einer Zahl bedeutet, dass die Handschuhe nicht für die Verwendung, die von dieser Prüfung abgedeckt ist, vorgesehen sind.
WARNUNG: Haben die Handschuhe die Leistungsstufe 1 oder 2 für das Brennverhalten, dann dürfen die Handschuhe nicht mit einer offenen Flamme in Kontakt kommen. Bei mehrlagigen Handschuhen, bei denen die Schichten voneinander getrennt werden können, gelten die Leistungsstufen nur bezogen auf den ganzen Handschuh einschließlich aller Schichten.

EN 12477:2001 + A1:2005 Schutzhandschuhe für Schweißer
Diese Schutzhandschuhe werden in die Ausführungen A und B unterteilt. Die beiden Ausführungen müssen in folgenden Kriterien geprüft werden und je nach Ausführung die jeweiligen Mindestleistungsstufen erreichen.

ABCDEF

Prüfungskriterien gemäß Norm	Prüfung	Mindestprüfergebnisse A	B	0260-STANDARD VS 53 A
Abriebfestigkeit	EN 388	2	1	2
Schnittfestigkeit (Coupe)	EN 388	1	1	1
Weiterreißkraft	EN 388	2	1	2
Durchstichkraft	EN 388	2	1	2
Brennverhalten	EN 407	3	2	4
Kontaktwärme	EN 407	1	1	1
Konvektive Wärme	EN 407	2	0	2
Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls	EN 407	3	2	4
Fingerfertigkeit	EN ISO 21420	1	4	5

Bei bestandener Prüfung sind die Handschuhe mit der Nummer der Norm und dem Buchstaben der Ausführung zu kennzeichnen. Es sind ferner die Piktogramme für thermische Gefährdungen und mechanische Gefährdungen anzugeben.
WICHTIGE HINWEISE : Es gibt zur Zeit kein genormtes Prüferfahren für die Durchlässigkeit von UV-Strahlung von Handschuhmaterialien. Gegenwärtig werden jedoch Schutzhandschuhe für Schweißer so hergestellt, dass sie blickenweise keine UV-Strahlung durchlassen. Mit Lichtbogen-Schutzvorrichtungen ist es nicht möglich, alle Schweißspritzer führende Teile gegen betriebsbedingten Direktkontakt zu schützen. Falls Handschuhe für Lichtbogen-Schweißen vorgesehen sind. Diese Handschuhe bieten keinen Schutz gegen Stromschlag, der durch defekte Geräte oder Berühren von spannungsführenden Teilen verursacht wird. Nasse, verschmutzte oder mit Schweiß vollgesogene Handschuhe haben einen verringerten elektrischen Widerstand, was das Risiko eines Stromschlags erhöht.

Allgemeine Hinweise
Diese Anwenderinformation ist als Hilfe bei der Auswahl ihrer Schutzausrüstung gedacht, ersetzt aber die Labortests eine Auswahlhilfe bieten, jedoch nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen beurteilen können. Es obliegt deshalb der Verantwortung des Anwenders und nicht der des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Handschuhs für den geplanten Einsatzbereich zu prüfen.
Verwendungszweck, Einsatzgebiet und Risikobewertung
Dieser Handschuh ist ausschließlich für vorhersehbare Einsatzbereiche mit leichten mechanischen Risiken geeignet. Für alle Handschuhe mit einer Weiterreißkraft der Stufe 1 oder höher gilt: Sofern die Gefahr des Hineinziehens durch sich drehende Maschinenteile besteht, dürfen keine Handschuhe getragen werden. Kein Schutz gegen spitze Objekte, z.B. Injektionsnadeln. Dieser Handschuh bietet zusätzlichen Schutz bei Kontakt mit warmen Gegenständen gemäß obigen genannten Leistungsanforderungen. Sollte Sie Fragen um Unklarheiten zum Einsatz dieses Handschuhes werden Sie sich an den betreffenden Sicherheitsingenieur, die Leiterin oder den Hersteller.
Reinigung und Pflege
Die Pflege mittels handwäscheähnlicher Reinigungsmittel (z.B. Bürsten, Putzlappen, etc.) wird empfohlen. Waschen oder chemisch reinigen macht eine vorherige Beratung eines anerkannten Fachbetriebes erforderlich, weil sich durch eine derartige Behandlung die Schutzeigenschaften des Handschuhs verändern können. Vor einem erneuten Einsatz sind die Handschuhe auf jeden Fall auf Unversehrtheit zu prüfen. Gleiches gilt für die Schutzwirkung entsprechend den angegebenen Leistungsstufen. Die Bewertung gilt den z.g. Leistungsstufen basiert auf Prüfungen an unbenutzten Handschuhen. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung erfordert die Durchführung entsprechender Prüfungen.
Verpackung, Lagerung und Entsorgung
Dieser Artikel wird in thermoplastischer Verfolierverpackung aus recyclebarem Pappkarton geliefert. Die jeweils kleinste Verpackungseinheit befindet sich in PE-Beutein oder ähnlichen umweltfreundlichen Umschlissungen. Die Handschuhe müssen sachgerecht geliefert werden, d.h. in Kartons in trockenen Räumen. Einflüsse wie Feuchtigkeit, Temperaturen, Licht sowie natürliche Werkstoffveränderungen können eine Änderung der Schutzeigenschaften zur Folge haben. Dies gilt simmerspechend auch für den Transport. Eine Verfallzeit kann nicht genannt werden, da diese abhängig ist vom Grad des Verschleisses, des Gebrauchs und/oder der korrekten Handschuhverwendung. Die Entsorgung des Produkts richtet sich nach den örtlichen Bestimmungen.
Stoffliche Zusammensetzung/ das Produkt besteht aus
Leder, gras
Gesundheitsrisiken
Bei der Verwendung des Produkts kann es zu allergischen Reaktionen kommen. Sollten allergische Reaktionen auftreten, wird empfohlen, diesen Handschuh einstweilen nicht weiter zu verwenden und ärztliche Beratung einzuholen

Name und Anschrift des Herstellers
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Notifizierte Stelle, die für die Durchführung der Baumusterprüfung verantwortlich ist
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javornika 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Zertifizierungsstelle-Nr.: 2474

DE

Informations du fabricant conformément au Règlement (UE) 2016/425, Annexe II, rubrique 1.4 (Référence au Journal officiel de l'Union européenne

Art. 0260 – STANDARD VS 53
EPI Catégorie 2
Tailles: 10,5

À lire attentivement avant utilisation! Vous êtes tenu d'inclure ces informations à l'attention de l'utilisateur lors de la remise de l'équipement de protection individuelle (EPI) ou de la remise au destinataire. Pour cela, les présentes informations à l'attention de l'utilisateur peuvent être téléchargées sans réserve à l'adresse www.feldtmann.de.

Marquages sur les gants

CE = ces gants sont certifiés équipements de protection individuelle (EPI). Le marquage CE indique que ce produit satisfait les exigences du Règlement (UE) 2016/425.
Consultez la déclaration de conformité sur www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

= veuillez respecter les consignes du fabricant!

= Date de fabrication: voir marque CE sur les gants

Titre et numéro des normes dont ces gants doivent satisfaire les exigences

EN ISO 21420:2020 Gants de protection – Exigences générales et méthodes d'essai
EN 388:2016 Gants de protection contre les risques mécaniques:Conformément à la Norme EN ISO 13997:1999, ces gants doivent au moins atteindre le niveau de performances 1 ou A lors de l'essai des résistance à la coupure par tranchage transversal (TDM) pour l'une des propriétés suivantes: résistance à l'abrasion , à la coupure, force de déchirement et de pénétration. Les niveaux de performance se réfèrent à la paume du gant.
Résistance à l'abrasion: Le nombre de cycles de test nécessaires pour user le gant d'essai.
Résistance à la coupure: Le nombre de cycles de test nécessaires pour couper l'échantillon de test à une vitesse constante. Les résultats du test coupe ne doivent être pris en compte qu'à titre indicatif si un émoussement se produit pendant le test de résistance à la coupure, tandis que le test de résistance à la coupure TDM fournit des résultats de référence en termes de performance.
Force de déchirure: La force nécessaire pour déchirer le gant d'essai coupé.
Force de pénétration: La force nécessaire pour percer le gant d'essai à l'aide d'une aiguille d'essai normalisée.

ABCDEF

Critères d'essai	Évaluation	0260 – STANDARD VS 53
A = Résistance à l'abrasion	0 - 4	2
B = Résistance à la coupure (essai de coupe)	0 - 5	1
C = Force de déchirure	0 - 4	2
D = Force de pénétration par aiguille	0 - 4	2
E = Résistance à la coupure (TDM) d'après la Norme EN ISO 13997:1999	A - F	X

Essai	1	2	3	4	5
A = Résistance à l'abrasion (nombre de tours)	100	500	2000	8000	-
B = Résistance à la coupure (Index) Essai de coupe	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Force de déchirure (N)	10	25	50	75	-
D = Force de pénétration par aiguille (N)	20	60	100	150	-
Essai	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**
E = Résistance à la coupure d'après la Norme EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Plus le chiffre est élevé, plus le résultat du test est bon. X signifie « non soumis à l'essai ». P signifie « réussi ».

EN 407:2020 Gants de protection contre les risques thermiques

ABCDEF

Critères d'essai	Évaluation	0260 – STANDARD VS 53
A = Inflammabilité	0 - 4	4
B = Chaleur de contact	0 - 4	1
C = Chaleur convective	0 - 4	2
D = Chaleur radiante	0 - 4	X
E = Petites éclaboussures de métal en fusion	0 - 4	4
F = Grandes quantités de métal liquide	0 - 4	X

Essai	1	2	3	4
Inflammabilité: Durée de combustion (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
Durée d'incandescence (s)	-	≤120	≤25	≤5
Chaleur de contact (°C)	100	250	350	500
Valeur-seuil de durée (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
Chaleur convective: indice d'isolation thermique HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
Chaleur radiante: Transmission de la chaleur (s 5s)	≥5	≥30	≥90	≥150
Petites éclaboussures de métal en fusion : Nombre de gouttes	≥5	≥15	≥25	≥35
Grandes quantités de métal liquide – Fonte liquide (g)	30	60	120	200

Le symbole « X » à la place d'un chiffre signifie que les gants ne sont pas prévus pour l'application faisant l'objet du présent essai.
AVERTISSEMENT: Si les gants présentent un niveau de performance 1 ou 2 pour le comportement au feu, ils ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue. En ce qui concerne les gants multi-couches, dont les couches peuvent être séparées, les niveaux de performance s'appliquent uniquement au gant entier, toutes couches comprises.

EN 12477:2001 + A1:2005 Gants de protection pour soudeurs
Ces gants de protection sont divisés en versions A et B. Les deux versions doivent être évaluées selon les critères suivants et atteinde les niveaux de performance minimaux respectifs en fonction de la version.

ABCDEF

Critères d'essai	Test conforme à la norme	Réalisation de l'examen A	B	0260-STANDARD VS 53 A
Résistance à l'abrasion	EN 388	2	1	2
Résistance à la coupure (essai de coupe)	EN 388	1	1	1
Force de déchirure	EN 388	2	1	2
Force de pénétration par aiguille	EN 388	2	1	2
Inflammabilité	EN 407	3	2	4
Chaleur de contact	EN 407	1	1	1
Chaleur convective	EN 407	2	0	2
Petites éclaboussures de métal en fusion	EN 407	3	2	4
Dextérité	EN ISO 21420	1	4	5

Après réussite de l'examen, les gants doivent être marqués avec le numéro et la norme ainsi que la lettre de l'exécution. De plus, les pictogrammes pour les dangers thermiques et mécaniques doivent être indiqués.

NOTES IMPORTANTES: Il n'existe actuellement aucune méthode d'essai normalisée pour la perméabilité des matériaux des gants aux rayons UV. Cependant, les gants de protection pour soudeurs sont actuellement fabriqués de manière à ne généralement pas laisser passer les rayons UV. Avec les dispositifs de soudage à l'arc, il est possible de protéger toutes les pièces sous tension de soudage contre les contacts directs opérationnels. Si les gants sont destinés au soudage à l'arc : ces gants n'offrent aucune protection contre les chocs électriques causés par des appareils défectueux ou le contact avec des pièces sous tension. Les gants mouillés, sales ou imbibés de sueur ont une résistance électrique réduite, ce qui augmente le risque de choc électrique.

Consignes générales
Les présentes informations à l'Ilention de l'utilisateur sont là pour vous aider à choisir votre équipement de protection individuelle. Les essais en laboratoire peuvent guider votre choix mais ne sont pas en mesure d'évaluer les conditions réelles du lieu de travail. Les niveaux de performance indiqués sont tirés des résultats des essais en laboratoire, qui ne reflètent pas nécessairement les conditions de travail actuelles. Il appartient donc à l'utilisateur et non au fabricant de vérifier l'adéquation d'un gant particulier avec l'application prévue.
Usage prévu, zone d'utilisation et évaluation des risques
Ce gant ne convient que pour des applications universelles présentant de faibles risques mécaniques. Pour tous les gants ayant une résistance à la déchirure de niveau 1 ou plus: En ce cas de risque d'enchevêtrement des parties mobiles des machines en rotation, le port des gants est interdit. Ne protège pas contre les objets pointus, comme les aiguilles d'injection par ex. Ces gants offrent une protection supplémentaire en cas de contact avec des objets chauds, d'après les résultats relatifs aux niveaux de performance ci-dessus. En cas de doute ou pour toute question liée à l'utilisation de ces gants, adressez-vous au responsable de la sécurité de votre entreprise, au fournisseur ou au fabricant.
Nettoyage et entretien
Il est recommandé d'effectuer l'entretien avec des produits de nettoyage courants (par exemple: brosses, chiffons, etc.). Le lavage ou le nettoyage à sec nécessite une consultation préalable avec un professionnel reconnu, car un tel traitement peut altérer les propriétés de protection des gants. Avant toute réutilisation, les gants doivent être inspectés pour s'assurer qu'ils sont intacts. Cela s'applique également à l'efficacité1 de la protection selon les niveaux de performance mentionnés ci-dessus. L'évaluation avec les niveaux de performance mentionnés est basée sur des tests effectués sur des gants neufs. La transposition des résultats sur des gants après entretien nécessite la réalisation de tests correspondants.
Emballage, stockage et élimination
Cet article est livré dans un emballage de vente standard en carton recyclable. Le plus petite unité d'emballage se trouve dans des sacs en PE ou emballages similaires respectueuses de l'environnement. Les gants doivent être stockés correctement, c'est-à-dire dans des cartons dans des endroits secs. Des facteurs tels que l'humidité, la température, la lumière ainsi que les changements naturels des matériaux peuvent entraîner une modification des propriétés de protection. Cela s'applique également au transport. Une date de péremption ne peut pas être indiquée car elle dépend du degré d'usure, de l'utilisation et/ou de l'application spécifique des gants. L'élimination du produit doit se conformer aux réglementations locales.
Composition du matériau / le produit est composé de
Cuir, gras
Risques pour la santé
L'utilisation du produit peut provoquer des réactions allergiques. En cas de réactions allergiques, il est recommandé de cesser l'utilisation de ce gant et de consulter un médecin.

Nom et adresse du fabricant
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Organisme notifié responsable de l'examen de type
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javornika 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Numéro d'organisme notifié: 2474

FR

Informācija par ražotāju saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4.sadaļu (Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis).

Art. 0260 – STANDARD VS 53
PSA 2. kategorija
Lielumi: 10,5

Lūdzu, rūpīgi izlasiet pirms lietošanas! Jums ir pienākums iekļaut šo lietotāja informāciju, nododot personīgo drošības aprīkojumu (PSE) vai nodot to saņēmējam. Šim nolūkam šo lietotāja informāciju var reproducēt neierobežotā daudzumā un lejupielādēt vietnē www.feldtmann.de.

Apzīmējumi uz cimdiem

CE = Šie cimdi ir sertificēti kā personīgais drošības aprīkojums (PSE). CE simbols norāda, ka šis produkts atbilst Regulas (ES) 2016/425 prasībām. Atbilstības deklarāciju var atrast vietnē
www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

= Jāievēro ražotāja informācija

= Ražošanas datums, skaitā CE marķējumu cimda iekšpusē

Standarta un prasību skaidrojums un numuri, kuriem atbilst cimdiem:

EN ISO 21420:2020 Aizsargcimdi — vispārīgās prasības un pārbaudes metode cimdiem
EN 388:2016 + A1:2016 Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem jāsasniedz vismaz 1. veiktspējas līmenis vai A veiktspējas līmenis TDM griešanas pretestības testā saskaņā ar EN ISO 13997:1999 vismaz vienai no īpašībām (nodilumizturība, griešanas izturība, izturība pret plīsumiem un izturība pret caurduršanu). Veiktspējas līmeņa rezultāti attiecas uz plaukstu.
Nodilumizturība: Apgriezienu skaits, kas nepieciešams, lai testa cimdu saplēstu.
Griešanas izturība: Testa ciklu skaits, kas nepieciešams, lai izgrieztu testa paraugu ar nemainīgu ātrumu. Coupe testa rezultāti jāuztver tikai kā norādes, ja griešanas izturības testa laikā notiek trulināšana, savukārt TDM griešanas izturības testi sniedz atsauces rezultātu par veiktspēju.
Izturība pret plīsumiem: spēks, kas nepieciešams, lai turpinātu segrieztā testa paraugu plīsināt.
Izturība pret caurduršanu: spēks, kas vajadzīgs, lai caurdurtu testa paraugu, izmantojot standartizētu testa punkts.

ABCDE

Pārbaudes kritēriji	Novērtējums	0260 – STANDARD VS 53
A = Abrasīvā izturība	0 - 4	2
B = aizsardzība pret griešanos (Coupe tests)	0 - 5	1
C = plēsanas spēks	0 - 4	2
D = caurduršanas spēks (N)	0 - 4	2
E = Izturība pret griešanos (TDM) (īpašās EN ISO 13997:1999 (N)	A - F	X

Pārbaude	1	2	3	4	5
A = abrasīzes noturība (ritējumu skaits)	100	500	2000	8000	-
B = griešanas noturība (indekss) (coupe-test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = plēšanas spēks (N)	10	25	50	75	-
D = caurduršanas spēks (N)	20	60	100	150	-
Pārbaude	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**
E = aizsardzība pret sagriešanu atbilstoši EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Jo lielāks skaitlis, jo labāks testa rezultāts. X nozīme 'nav pārbaudīts'. P nozīmē 'izturēts'.

EN 407:2020 Aizsargcimdus pret termiskiem riskiem

ABCDEF

Pārbaudes kritēriji	Novērtējums	0260 – STANDARD VS 53
A = uzliesmojamība	0 - 4	4
B = karstumkāta ietekme uz ādu	0 - 4	1
C = Konvektīvais siltums	0 - 4	2
D = Radiācijas siltums	0 - 4	X
E = Neliels šķidro metālu pilieni	0 - 4	4
F = Lielas šķidro metālu daudzums	0 - 4	X

Tests	1	2	3	4
Ierobežota liesmas izplatīšanās: Pēcliesmas laiks (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
Pēcžāvas laiks (s)	-	≤120	≤25	≤5
Kontakta karstums (°C)	100	250	350	500
Sleķšanās laiks (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
Konvektīvais siltums: Siltuma aizsardzības indekss HTI(s)	24	≥7	≥10	≥18
Radiācijas siltums: Siltuma pārnese (s 5s)	≥5	≥30	≥90	≥150
Neliels šķidro metālu pilieni — pilienu skaits	≥5	≥15	≥25	≥35
Lielas šķidro metālu daudzums — šķidrais dzelzs (g)	30	60	120	200

Apzīmējums "X" skaitļa vietā nozīmē, ka cimdi nav paredzēti izmantošanai, ko aptver šis tests.
BRĪDINĀJUMS: Ja cimdiem ir ieglāvas uzvādīšanas veiktspējas līmenis 1 vai 2, tiem nevajadzētu nonākt saskarē ar atklātu liesmu. Daudzslāņu cimdiem, kur slāņus var atdalīt viens no otra, veiktspējas līmeņi attiecas tikai uz visu cimdu, ieskaitot visus slāņus.

EN 12477:2001 + A1:2005 Aizsargcimdi metināšanai
Šie aizsargcimdi tiek iedalīti A un B tipos. Abiem tipiem jābūt pārbaudītiem saskaņā ar šādiem kritērijiem un atkarībā no tipa jānodrošina attiecīgie minimālie veiktspējas līmeņi.

ABCDEF

Pārbaudes kritēriji	Testēšana saskaņa ar standartu	Minimālie testa rezultāti A	B	0260-STANDARD VS 53 A
Nodilumizturība	EN 388	2	1	2
Griešanas izturība (Coupe)	EN 388	1	1	1
Plēsanas izturība	EN 388	2	1	2
Pārdurtības izturība	EN 388	2	1	2
Ierobežota liesmas izplatīšanās	EN 407	3	2	4
Siltuma pretestība saskarē	EN 407	1	1	1
Konvektīvais siltums	EN 407	2	0	2
Neliels šķidrā no ūdeņuāla metālu	EN 407	3	2	4
Veiklība	EN ISO 21420	1	4	5

Ja testa ir izturēts, cimdiem jābūt marķētiem ar standarta numuru un tipa burtu. Papildus jānorāda piktogrammas par termiskiem un mehāniskiem riskiem.
SVARĪGAS PEZĪMES: Pašlaik nav standardizētas testēšanas metodes UV starojuma caurlaidībai caur cimdu materiāliem. Tomēr aizsargcimdi metināšanām pašlaik tiek ražoti tā, lai parasti tie neļautu UV staru izplatīties ātrāk cauri. Nav iespējams aizsargāt visus dzirksteļu ražotājus ar lokmetināšanas ierīcēm. Dažādu metināšanas darbu dēļ, tamēr tādēļ metināšanas ārstēšanas. Ja cimdi ir paredzēti loka metināšanai. Šie cimdi neaizsargā aizsardzību pret elektriskās strāvas trieciena, ko izraisa bojātas iekārtas vai saskare ar dzīvām vadām. Mitri, netīri vai ar ēvādiem piesūcināti cimdi samazina elektriskās pretestību, kas palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Vispārīgās norādes
Šī lietotāja informācija ir paredzēta palīdzēšanai drošības aprīkojuma izvēlei. Laboratorijas testi sniedz palīdzību izvēlē, bet tie nevar novērtēt faktiskās darbavietas apstākļus. Lietotājam ir jāuzņemas konkrēta cimda piemērotība plānotajai lietošanai.
Mērķis, ieteikumu un riska novērtēšana
Šis cimds nodrošina aizsardzību pret mehāniskiem un/vai ķīmiskiem/mikrobioloģiskiem riskiem atbilstoši veiktspējas līmeņa rezultātiem. Visiem cimdiem ar pīlēšanas izturības līmeni 1 vai augstāku, ja pastāv risks tīkl ievilkties rotējošās mašīnu daļās, cimdi nav ļāvināā. Nav aizsardzības pret asiem priekšmetiem, piemēram, injekcijas adatām. Ja jums ir kādi jautājumi vai neskaidrības par šo cimdu lietošanu, šūstas, saistītas ar uzņēmuma drošības darbinieku, piegādātāju vai ražotāju.
Tīrīšana un kopšana
Ieteicams izmantot parastas komerciāli pieejamas tīrīšanas līdzekļus (piemēram, sukas, poliēstana drānas, u.c.). Mazgāšana vai sausā tīrīšana prasa iepriekšēju konsultāciju ar ar ārstu specialistu uzņēmumu, jo šāda apstrāde var mainīt cimda aizsargājošās īpašības. Pirms atkārtotas lietošanas cimdus vienmēr ir jāpārbauda, tai jāiekļauj, ka jāārlaicināta, ka tie ir kārtīgi. Novērtējums ar iepriekš minētajiem darbības rādītājiem tiek veikts ar ieslēmantiem cimdiem. Rezultāti pārsniēdīsna uz cimdiem pēc īsākajam prasa vekt atbilstošas testus.
Iepakojums, uzglabāšana un izmete
Šis produkts tiek piegādāts standartētā pārdošanas iepakojumā no pārstrādājama kartona. Mazākā iepakojuma vienība tiek piegādāta polietilēna maisiņos vai līdzīgās video drauzdīgās ietvaros. Cimdi ir jāuzglabā paraizi, piemēram, kastes veidā un ražotāja tīpā. Temperatūra, mitrums, temperatūra, gaismas iedarbība, kā arī dabiskā materiālu maiņa, var mainīt produkta aizsarādīās īpašības. Tas attiecas arī uz transportēšanu. Derīguma termiņu nevar norādīt, jo tas ir atkarīgs no nodēvēja pakāpes, lietošanas un/vai konkrētās cimdu lietošanas. Produkta izmete ir atkarīga no vietējiem noteikumiem.
Materiālu sastāvs / produkts sastāv no
Āda, pelēka
Veselības ietekmējošie faktori
Produkta lietošana var izraisīt alerģiskas reakcijas (sarkt dabisko lateksu). Ja rodas alerģiskas reakcijas, ieteicams uz laiku nelietot šo cimdu un meklēt medicīnisku palīdzību.

Ražotāja nosaukums un adrese
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Paziņotā iestāde, atbildīga par tipa pārbaudi
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javornika 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Sertifikācijas iestādes Nr.: 2474

LV

Valmistajan antamat tiedot asetuksen (EU) 2016/425 liitteen II, kohdan1.4 mukaisesti (Euroopan unionin virallisessa lehdessä)

Art. 0260 – STANDARD VS 53
Henkilösuojain kategoria 2
Koot: 10,5

Luo huolellisesti läpi ennen käyttöä! Jos luovutat henkilönsuojaimen edelleen, olet velvoitettu jako liittämään nämä käyttäjälle suunnatut tiedot tuotteeseen tai antamaan ne vastaanottajalle. Tätä tarkoituksta varten nämä käyttäjälle suunnattuja tietoja saa kopioida rajattomasti ja ladata osoitteesta www.feldtmann.de.

Käsineissä olevat merkinnät

CE = Nämä käsineet on sertifioitu henkilönsuojaimiksi. CE-merkintä ilmaisee, että tuote täyttää asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset.
Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

= Valmistajan antamat tiedot on huomioitava!

= Valmistuspäivä – katso käsineet olevaa CE-tarra

Niiden standardien nimet ja numerot, joiden vaatimukset käsineet täyttävät

EN ISO 21420:2020 Suojakäsineet – Yleiset vaatimukset ja testausmenetelmät
EN 388:2016 Suojakäsineet mekaanisia vaaroja vastaan; lämmön standardin mukaisten käsineiden on saavutettava vähintään yhden ominaisuusterassa osalta (hankauksen, viltistojen, repäisyjen ja neulanpisiston kesto) vähintään suoritustaso 1 tai suoritustaso A standardin EN ISO 13997:1999 mukaisessakoeleessa tuotteen leikkauksen kestöstä terävillä esineillä vastaan.
Hankauksen kesto: Kierrosten lukumäärä, jotka käsineen testattavan käsineen läpäisemiseksi hankaamalla.
Leikkauskestävyys: Testisyklin määrä, jotka vaadittaan leikkaamaan testinäyte täyn vakionuudella. Coupe-testin tuloksia on pidettävä vain viitteellisinä, jos leikkauskestävyystestin aikana tapahtuu tylsymistä, kun taas TDM-leikkauskestävyystesti antaa viitearvot suorituskyvyn osalta.
Repäisyn kesto: Voima, joka vaadittaan seilasen testattavan tuotteen repäisemiseksi, johon on tehty viltto.
Neulanpiston kesto: Voima, joka vaadittaan testattavan tuotteen läpäisemiseen standardoitulla testipiikillä.

ABCDE

Testausvaatimukset	Astelukko	0260 – STANDARD VS 53
A = Hankauksen kesto	0 - 4	2
B = Leikkauskestävyys (Coupe-testi)	0 - 5	1

Informatie van de fabrikant volgens Verordening (EU) 2016/425, Bijlage II, Sectie 1.4 (gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Unie)

Art. 0260 – STANDARD VS 53
PPE categorie 2
Maten: 10,5

Lees aktubiliet zorgvuldig door voor gebruik! U bent verplicht deze gebruiksinformatie bij te voegen wanneer u de persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) doorgeeft of deze aan de ontvanger overhandigt. Voor dit doel mag deze gebruiksinformatie vrij worden gereproduceerd en gedownload op www.feldmann.de.

Markeringen op de handschoenen

CE = Deze handschoenen zijn gecertificeerd als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM). Het CE-symbool toont aan dat dit product voldoet aan de eisen van Verordening (EU) 2016/425.
De conformiteitsverklaring is te vinden op www.feldmann.de/Konformitaetserklaerungen

i = De informatie van de fabrikant moet worden opgevolgd!

= Productiedatum, zie CE-label aan de binnenkant van the handschoen

Uitleg en nummers van normen waaraan de handschoenen voldoen
=> Vereiste(n) naar de normen. Publicatieblad van de Europese Unie. Verkrijgbaar bij DIN Media GmbH, 10787 Berlijn. www.dinmedia.de
EN ISO 21420:2020 Beschermende handschoenen - algemene vereisten die de handschoenen naleven
EN 388:2019 Beschermende handschoenen tegen mechanische risico's modern minimaal prestatieniveau 1 of prestatieniveau A van de TDM-snijwiderstandstest volgens EN ISO 13997:1999 berekken voor ten minste een van de eigenschappen (slijtvastheid, snijweerstand, scheurweerstand en perforatieweerstand). Prestatieniveaus verwijzen naar de handpalm van de handschoenen.
Slijtvastheid: Het aantal omwentelingen dat nodig is om door de testmonster te schuren.
Snijbestendigheid: Het aantal testcycli dat nodig is om door het testmonster te snijden bij een constante snelheid. De resultaten van de coupe-test moeten alleen als indicaties worden beschouwd als er tijdens de snijbestendigheidstest sprake is van stompen, terwijl de TDM-snijbestendigheidstest referentieresultaten biedt wat betreft prestaties.
Scheurweerstand: De kracht die nodig is om het doorgesneden testmonster verder te scheuren.
Prikweerstand: De kracht die nodig is om door het testmonster te prikken met behulp van een gestandardiseerd testspit.

Testcriteria	Beoordeling	0260 – STANDARD VS 53
A = Slijtvastheid	0 - 4	2
B = Snijweerstand (Coupe Test)	0 - 5	1
C = Scheurweerstand	0 - 4	2
D = Prikweerstand	0 - 4	2
E = Snijweerstand (TDM) volgens EN ISO 13997:1999	A - F	X

Test	1	2	3	4	5
A = Slijtvastheid (aantal wrijvingen)	100	500	2000	8000	-
B = Snijweerstand (Index) Coupe Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Scheurweerstand (N)	10	25	50	75	-
D = Prikweerstand (N)	20	60	100	150	-

Test	A	B	C	D	E	F
E = Snijweerstand volgens EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Hoe hoger het nummer, hoe beter het testresultaat. X betekent 'niet getest'. P betekent 'geslaagd'.

EN 407:2020 Beschermende handschoenen tegen thermische risico's

Testcriteria	Beoordeling	0260 – STANDARD VS 53
A = Bestoke vlamverspreiding	-	4
B = Contactwarmte	0 - 4	1
C = Convectieve warmte	0 - 4	2
D = Straling warmte	0 - 4	X
E = Kleine spatjes gesmolten metaal	0 - 4	4
F = Grote hoeveelheden gesmolten metaal	0 - 4	X

De markering 'X' in plaats van een nummer betekent dat de handschoenen niet bedoeld zijn voor gebruik dat door deze test wordt gedekt.
WAARSCHUWING: Als de handschoenen prestatieniveau 1 of 2 hebben voor brandgedrag, mogen ze niet in contact komen met een open vlam. Voor meerlagige handschoenen waarbij de lagen van elkaar gescheiden kunnen worden, gelden de prestatieniveaus alleen voor de gehele handschoen, inclusief alle lagen.

EN 12477:2001 + A1:2005 Beschermende handschoenen voor lassers
Deze beschermende handschoenen zijn ondervonden/getest in typen A en B. Beide typen moeten worden gekest volgens de volgende criteria en de respectieve minimale prestatieniveaus behalen, afhankelijk van het type.

Testcriteria	Testing volgens de standaard	Minimale testresultaten A	B	0260-STANDARD VS 53 A
Slijtvastheid	EN 388	2	1	2
Snijweerstand (Coupe Test)	EN 388	1	1	1
Scheurweerstand	EN 388	2	1	2
Prikweerstand	EN 388	2	1	2
Bepertke vlamverspreiding	EN 407	3	2	4
Contactwarmte	EN 407	1	1	1
Convectieve warmte	EN 407	2	0	2
Kleine spatjes gesmolten metaal	EN 407	3	2	4
vingervaardigheid	EN ISO 21420	1	4	5

Als de test is geslaagd, moeten de handschoenen worden gemarkeerd met het nommummer en de letter van het type. Bovendien moeten de pictogrammen voor thermische gevaren en mechanische gevaren worden aangegeven.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN: Er is momenteel geen gestandardiseerde testmethode voor de doorlaatbaarheid van UV-straling door handschoenmaterialen. Beschermende handschoenen voor lassers worden echter momenteel zo vervaardigd dat ze doorgaans geen UV-straling doorlaten. Het is niet mogelijk om alle levende laseilen te beschermen tegen operationeel direct contact bij het gebruik van boogplasapparatuur. Als handschoenen zijn bedoeld voor boogplasen: Deze handschoenen bieden geen bescherming tegen elektrische schokken veroorzaakt door defecte apparatuur of contact met levende delen. Natte, vuile of met zweet doordrenkte handschoenen hebben een verminderde elektrische weerstand, wat het risico op elektrische schokken vergroot.

Algemene instructies
Deze gebruiksinformatie is bedoeld als hulp bij het selecteren van uw veiligheidsuitrusting. Laboratoriumtests bieden hulp bij de keuze, maar kunnen de omstandigheden op the werkplek niet evalueren. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de resultaten van laboratoriumtests die mogelijk niet de werkelijke omstandigheden op de werkplek weerspiegelen. De gebruiker, en niet de fabrikant, is daarom verantwoordelijk voor het controleren van de geschiktheid van een specifieke handschoen voor de geplande toepassing.
Dod, toepassing en reinigingsbeperking
Deze handschoen is alleen geschikt voor universele toepassingen met gringe mechanische risico's. Het volgende geldt voor alle handschoenen met een dun draaiende machinedelen meegetrokken te worden, mag er geen handschoen gedragen worden. Geen bescherming tegen scherpe voorwerpen, zoals injectienaalden. Voor vragen of bij twijfel over het gebruiksbereik van deze handschoenen, neem contact op met de veiligheidsafdeling van uw bedrijf, de leverancier of de fabrikant.
Reiniging en onderhoud
Behandeling met gewone commercieel beschikbare reinigingsproducten wordt aanbevolen (zoals borstels, poetsdoeken, etc.). Wassen of chemisch reinigen veroist vooral overleg met een erkend gespecialiseerd bedrijf. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor veranderingen in de eigenschappen van het product. Voor hergebruik moeten de handschoenen altijd worden gecontroleerd om te zorgen dat ze intact zijn. Hetzelfde geldt voor het beschermend effect volgens de gespecificeerde prestatieniveaus. Dit geldt niet de bovengenoemde prestatieniveaus is gebaseerd op tests van ongebruikte handschoenen. Overdracht van de resultaten naar handschoenen na onderhoudsbehandeling vereist passende tests.
Verpakking, opslag en verwijdering
Dit artikel wordt geleverd in gestandardiseerde beroepsverpakkingen van recyclebaar karton. De kleinste verpakingsunit is verpakt in PE-zakken of soortgelijke milieuvriendelijke ombulsels. De handschoenen moeten goed worden opgeslagen, tyvoorbeeld in dozen en in droge ruimtes. Invloeden zoals vocht, temperatuur, licht en natuurlijke materiaalveranderingen gedurende een bepaalde periode kunnen de beschermende eigenschappen van het product veranderen. Er kan geen vervoldatum worden aangegeven, omdat dit afhankelijk zou zijn van de male van slijtage en gebruik en van de toepassing. Verwijder het product volgens de lokale regelgeving.
Materiaalsamenstelling / het product bestaat uit
Leer, grijs
Gezondheidsbeperkingen
Tijdens het juiste gebruik van het product kunnen allergische reacties optreden op componenten van de handschoen. Als er allergische reacties optreden, stop met het gebruik van de handschoenen en zoek medische hulp.

Naam en adres van de fabrikant
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldmann.de
info@feldmann.de

Aangewezen instantie verantwoordelijk voor het uitvoeren van het typeonderzoek
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Aangewezen instantie nr.: 2474

NL

Informacija iš gamintojo pagal Reglamentą (ES) 2016/425, II priedą, 1.4 skyrių (paskelbtas Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje).

Strojesnia 0260 – STANDARD VS 53
ASM kategorija 2
Dydis: 10,5

Prašome atidžiai perskaityti prieš naudojimą! Jūs turite įtraukti šią naudotojo informaciją darbuotojui asmeninę apsauginę įrangą (ASM) arba perduodant ją gavėjui. Šiam tikslui ši naudotojo informacija gali būti laisvai atgaminta ir atsisiųsta iš www.feldmann.de

Ženklinimai ant pirštinės

CE = Šios pirštinės yra sertifikuotos kaip asmeninė apsauginė įranga (ASM). CE simbolis rodo, kad šis produktas atitinka Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus.
Deklaracija apie atitiktį rasti adresu www.feldmann.de/Konformitaetserklaerungen

i = Gamintojo informacija turi būti paisoma!

= Gamintojo etiketėje viduje pirštinės galima rasti gamybos datą

Aiškinimas ir standartų numeriai, kurie reikalaujami atitinkamai pirštinei
=> Nuoroda(-i) standartus. Europos Sąjungos oficialiajam žurnalas. Prieinama iš DIN Media GmbH, 10787 Berlynas. www.dinmedia.de
EN ISO 21420:2020 Apsaugingės pirštinės - bendrieji reikalavimai, kuriuos turi atitikti pirštinės attinka
EN 388:2019 Apsaugingės pirštinės prieš mechaninius pavojus turi pasiekti bent vieną iš (atraktos atsparumas, pjovimo atsparumas ir įpjovimo atsparumas) TDM įpjovimo atsparumo teste pagal EN ISO 13997:1999, atitinkantį atliktiną kyą 1 arba atliktiną kyą A. Atliktinio kyšiai taikomi pirštinės dalinę.
Atsparumas trinimui: Sukliūnu su testo pirštinę pertraukimo sukliūnas.
Pjovimo atsparumas: cikliškų ašmenų judesiai, reikalingas nuoskilties greičiui per pjūvį pertraukti. Rezultatai kupo testo metu turi būti tik vertinimi, jei atsiranda nublankimas metu, kai pjūvio atsparumo testas, o TDM pjovimo atsparumo testas nuodo nuorodas rezultatai atliktino.
Plyšimo atsparumas: jėga būtinas tęsti pirštinės tarpusavio sukibimas.
Įsmeigimo atsparumas: jėga, reikalinga perverti bandymo mėginį naudojant standartizuotą bandymo tašką.

Bandymo kriterijus	Vertinimas	0260 – STANDARD VS 53
A = Trinimo atsparumas	0 - 4	2
B = Pjovimo atsparumas (Kupo testas)	0 - 5	1
C = Plyšimo atsparumas	0 - 4	2
D = Įsmeigimo atsparumas	0 - 4	2
E = Pjovimo atsparumas (TDM) pagal EN ISO 13997:1999	A - F	X

Bandymas	1	2	3	4	5
A = Trinimo atsparumas (trinimų skaičius)	100	500	2000	8000	-
B = Pjovimo atsparumas (indeksas) Kupo testas	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Plyšimo atsparumas (N)	10	25	50	75	-
D = Įsmeigimo atsparumas (N)	20	60	100	150	-

Bandymas	A	B	C	D	E	F
E = Pjovimo atsparumas pagal EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Kuo didesnis skaičius, tuo geresnis bandymo rezultatas. X reiškia „nebuvo testuota".
P reiškia „išlaikyta".

EN 407:2020 Apsaugingės pirštinės nuo šiluminių pavojų

Bandymo kriterijus	Vertinimas	0260 – STANDARD VS 53
A = Ribotas ugnies plitimas	0 - 4	4
B = Kontaktinė šiluma	0 - 4	1
C = Konvektyvi šiluma	0 - 4	2
D = Spinduliné šiluma	0 - 4	X
E = Maži kaitinamo metalo lašai	0 - 4	4
F = Didelė kiekiai tirpusio metalo	0 - 4	X

Vertinimas	1	2	3	4
Ribotas ugnies plitimas	≤15	≤10	≤3	≤2
Po žaižėjimo laikas (s)	-	≤120	≤25	≤5
Kontaktinė šiluma (°C)	100	250	350	500
Šeriksčio laikas (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
Konvekcinė šiluma: Šilumos apsaugos indeksas HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
Spinduliné šiluma: Šilumos perdavimo t3 (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
Maži tirpusio metalo lašai - laiko skaičius	≥5	≥15	≥25	≥35
Didelė tirpusio metalo kiekiai - skysto geležies (g)	30	60	120	200

Žymėjimas 'X' vietoje skaičiaus reiškia, kad pirštinės nėra skirtos naudoti pagal šį lauką.
ĮSPĖJIMAS: Jei pirštinės turi 1 arba 2 lygio degimo eigesį, jos negali liesti su atvira liepsna. Daugiasluoksnėms pirštinėms, kur sluoksniai gali būti atskirti vienas nuo kito, atliktinio lygiai laikomi tik visai pirštinei, įskaitant visus sluoksnius.

EN 12477:2001 + A1:2005 Apsaugingės pirštinės suvirintojams
Šios apsaugingės pirštinės yra suskirstytos į A ir B tipus. Abu tipai turi būti išbandyti pagal šiuos kriterijus ir pasiekti atitinkamus minimalius našumo lygius, priklausomai nuo tipo.

Bandymo kriterijus	Bandymas pagal standartą	Minimalūs bandymo rezultatai A	B	0260-STANDARD VS 53 A
Trinimo atsparumas	EN 388	2	1	2
Pjovimo atsparumas (Kupo testas)	EN 388	1	1	1
Plyšimo atsparumas	EN 388	2	1	2
Įsmeigimo atsparumas	EN 388	2	1	2
Ribotas liepsnos plitimas	EN 407	3	2	4
Kontaktinė šiluma	EN 407	1	1	1
Konvekcinė šiluma	EN 407	2	0	2
Maži šilydyto metalo lašeliai	EN 407	3	2	4
Vingrumas	EN ISO 21420	1	4	5

Jei bandymas sėkmingas, pirštinės turi būti pažymėtos standarto numeriu ir tipo be to, turi būti nurodyti termino pavojingumo ir mechaninio pavojingumo piktogramos.

SVARBIOS PASTABOS: Šiuo metu standartizuoto bandymo metodo UV spindulių pralaidumui per pirštinių medžiagas. Tačiau apsauginės pirštinės suvirinimas šiuo metu gaminamos taip, kad paprastai neleidžia UV spindulianis praskverbti. Naudojant lankinio suvirinimo įrangą, neįmanoma apsaugoti visų veikiančių suvirinimo dalių nuo tiesioginio sąlyčio. Jei pirštinės yra skirtos lankiniam suvirinimui: Šios pirštinės neapsaugo nuo elektros smūgio, kurį sukelia sugedusi įranga ar kontaktas su veikiančomis dalimis. Slapos, purvinos ar prakaitu permirkusios pirštinės turi sumažinti elektros atsparumą, kas padidina elektros smūgio riziką.

Bendrosios instrukcijos
Ši naudotojo informacija yra skirta padėti pasirinkti jūsų saugos įrangą. Laboratoriniai testai parteda pasirinkti, tačiau jie negali įvertinti faktinių darbo vietos sąlygų. Našumo lygiai yra pagrįsti laboratorinių testų rezultatais, kurie gali neatspindėti faktinių darbo vietos sąlygų. Todėl vartotojas, ne gamintojas, yra atsakingas už konkrečių pirštinių tinkamumo planuojamai naudojimo paskirčiai patikrinimą.
Paskirtis, taikymas ir riziko vertinimas
Šios pirštinės skirtos tik universiems darbams naudojimui su nedideliais mechaniniais pavojais. Šie reikalavimai taikomi visiems pirštinėms, kurių plyšimo atsparumas yra 1 arba kitesnis lygis. Jei yra pavojus, kad besiukančios mašinos dalys gali įtraukti pirštinę, tokios pirštinės naudoti negalima. Nėra apsaugos nuo aštrių daiktų, tokių kaip injekcinės adatos. Jei kyla klausimų ar abejojama dėl šių pirštinių naudojimo srities, kreipkitės į jūsų darbo vietą, gamintoją, tiekėją ar gamintoją.
Valymas ir priežiūra
Rekomenduojama vaityti įprastas komerciškai prieinamais valymo priemonėmis (pavyzdžiui, šepetėliais, poliravimo šluostės ir kt.). Plovimas arba cheminis valymas reikalauja ikanistinio konsultavimosi su prijaužinta specializuota įmone. Gamintojas neprisiima nešiojamos atsakomybės už produkto savybių pokyčius. Prieš pakartotinį naudojimą patikrinkite, ar pirštinės yra nepažeistos. Tas pats taikoma ir apsauginiam poveikiui pagal nurodytus našumo lygius. Vertinimas pagal minėtus našumo lygius pagrįstas nenaudotų pirštinių testais. Rezultatų perkeliimas į pirštines po priežiūros reikalauja tinkamų testų.
Pakavimas, laikymas ir utilizavimas
Šis daiktas yra pristatomas standartizuotoje perdavimo pakuotėje, pagamintoje iš perdirbamo kartono. Mažiausia pakuotės vienetai yra supakuoti į PE maišelius arba panašias aplinkai draugiškas pakuotes. Pirštinės turi būti tinkamai laikomos, pvz., dėžėse ir sausose kamtarinėse. Tokie veiksniai kaip drėgmė, temperatūra, šviesa ir natūralūs medžiagų pokyčiai per tam tikrą laiką gali pakeisti produkto apsaugines savybes. Nėra galimybės nurodyti galiojimo datos, nes ji priklauso nuo dėvėjimo ir naudojimo laipsnio bei nuo taikymo. Šalinkite produktą pagal vietos taisykles.
Medžiaugi sudėtis / produktą sudaro
Oda, pilka
Sveikatos apribojimai
Naudojant produktą tinkamai, gali atsirasti alergiškų reakcijų į pirštinių komponentus. Jei atsiranda alergiškų reakcijų, nutraukite pirštinių naudojimą ir kreipkitės medicininės pagalbos.

Gamintojo pavadinimas ir adresas
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldmann.de
info@feldmann.de

Notifikuota įstaiga, atsakinga už tipo patikrinimą
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Notifikuotos įstaigos Nr.: 2474

LT

Oplysninger fra producenten i henhold til forordning (EU) 2016/425, bilag II, afsnit 1.4 (offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende).

Art. 0260 – STANDARD VS 53
PPE kategori 2
Størrelser: 10,5

Læs venligst omhyggeligt inden brug! Du skal vedlægge denne brugeroinformation, når du videregiver det personlige beskyttelsesudstyr (PPE) eller overleverer det til modtageren. Til dette formål må denne brugeroinformation frit gengives og downloades på www.feldmann.de.

Mærkninger på handskerne

CE = Disse handsker er certificeret som personlig beskyttelsesudstyr (PPE). CE-mærket viser, at dette produkt opfylder kravene i forordning (EU) 2016/425.
Erklæringen om overensstemmelse kan findes på www.feldmann.de/Konformitaetserklaerungen

i = Producentens information skal overholdes!

= Produktionsdatoen findes på CE-mærket indeni handsken

Præcisering og numre på standarder som handskerne opfylder kravene til:
=> Reference til standard(er). Officielle Tidsskrift for Den Europæiske Union. Tilgængelig fra DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de
EN ISO 21420:2020 Beskyttelseshandsker - Generelle krav, som handskerne opfylder
EN 388:2019 Beskyttelseshandsker mod mekaniske risici skal opnå ydereninveau 1 eller ydereniveauet A i TDM-skærefaldstesten i henhold til EN ISO 13997:1999 for mindst en af egenskaberne (slidstyrke, skærefaldstest, rivestyrke og stikbestandighed).
Ydereniveauerne refererer til handskernes håndflade.
Slidstyrke: Antallet af omdrejninger nødvendige for at slide gennem testhandsken.
Skærefaldstest: Antal testcykler for at skære gennem testprøven ved konstant hastighed. Resultaterne af coupe-testen skal kun betragtes som indikationer, hvis slæning opstår under skærefaldstesten, mens TDM-skærefaldstesten giver referenceresultater vedrørende præstationer.
Rivestyrke: Kræften nødvendig for at forbestte med at rive gennem skærefaldstestprøven.
Stikbestandighed: Kræften, der kræves for at stikke gennem testprøven ved hjælp af en standardiseret testpids.

Testkriterier	Evaluering	0260 – STANDARD VS 53
A = Slidstyrke	0 - 4	2
B = Skærefaldstest (Indeks) Coupe Test	0 - 5	1
C = Rivestyrke	0 - 4	2
D = Stikbestandighed (N)	0 - 4	2
E = Skærefaldstest (TDM) i henhold til EN ISO 13997:1999	A - F	X

Test	1	2	3	4	5
A = Slidstyrke (antal gnidninger)	100	500	2000	8000	-
B = Skærefaldstest (Indeks) Coupe Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Rivestyrke (N)	10	25	50	75	-
D = Stikbestandighed (N)	20	60	100	150	-

Test	A	B	C	D	E	F
E = Skærefaldstest i henhold til EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Jo højere tal, desto bedre testresultat. X betyder 'ikke testet'. P betyder 'bestået'.

EN 407:2020 Beskyttelseshandsker mod termiske risici

Testkriterier	Evaluering	0260 – STANDARD VS 53
A = Begrænset flammespredning	-	4
B = Kontaktvarme (°C)	0 - 4	1
C = Konvektiv varme	0 - 4	2
D = Strålevarme	0 - 4	X
E = Små stænk af smeltet metal	0 - 4	4
F = Store mængder af smeltet metal	0 - 4	X

Evaluering	1	2	3	4
Begrænset flammespredning: Brudfaremoetid (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
Efterglødetid (s)	-	≤120	≤25	≤5
Kontaktvarme (°C)	100	250	350	500
Tærskeltid (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
Konvektiv varme: Varmebeskyttelsesindeks HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
Strålevarme: Varmeoverførsel t3 (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
Små stænk af smeltet metal	≥5	≥15	≥25	≥35
Store mængder af smeltet metal – flydende jern (g)	30	60	120	200

Mærkningen 'X' i stedet for et tal betyder, at handskerne ikke er beregnet til brug dækket af denne test.
ADVARSEL: Hvis handskerne har præstationsniveau 1 eller 2 for brændbarhed, må de ikke komme i kontakt med åben ild. For flerlags handsker, hvor lagene kan adskilles fra hinanden, gælder præstationsniveauerne kun for hele handsken, inklusive alle lag.

EN 12477:2001 + A1:2005 Beskyttelseshandsker til svejsere
Disse beskyttelseshandsker er opdelt i typer A og B. Begge typer skal testes i henhold til følgende kriterier og opnå de respektive minimumspræstationsniveauer afhængigt af typen.

Testkriterier	Test i henhold til standard	Minimalte bedømte resultater A	B	0260-STANDARD VS 53 A
Slidstyrke	EN 388	2	1	2
Rivestyrke	EN 388	1	1	1
Punkteringsmodstand	EN 388	2	1	2
Begrænset flammespredning	EN 407	3	2	4
Kontaktvarme	EN 407	1	1	1
Konvektiv varme	EN 407	2	0	2
Smådråbe	EN ISO 21420	1	4	5

Hvis testen er vellykket, skal handskerne mærkes med standardnummer og typebetegnelse. Derudover skal der angives piktogrammer for termisk og mekanisk risiko.

VIGTIGE BEMÆRKNINGER: Der er i øjeblikket ingen standardiseret testmetode for UV-gennemtrængelighed af handske materialer. Beskyttelseshandsker til svejsere er dog normalt designet til at forhindre UV-stråling i at trænge igennem. Ved brug af bøjningsudstyr til svejsning er det ikke muligt at beskytte alle arbejdsrelaterede levende dele direkte kontakt. Hvis handskerne er beregnet til bøjningsværktøjer: Disse handsker beskytter ikke mod elektrisk stød forårsaget af defekt udstyr eller kontakt med arbejdende dele. Våde, beskidte eller gennemblødte handsker har reduceret elektrisk modstand, hvilket øger risikoen for elektrisk stød.

Generelle instruktioner
Disse brugeroplysninger er beregnet som hjælp til valg af dit sikkerhedsudstyr. Laboratorietests kan hjælpe med at vælge, men de kan ikke vurdere forholdene på den faktiske arbejdsplads. Præstationsniveauerne er baseret på resultaterne af laboratorietests, som muligvis ikke afspejler de faktiske forhold på arbejdspladsen. Brugeren, og ikke producenten, er derfor ansvarlig for at kontrollere, om en specifik handske er egnet til det planlagte formål.
Formål, anvendelse og rækkevidde
Denne handske er kun egnet til universe er dog normalt designet til at forhindre UV-stråling i at trænge igennem. Ved brug af bøjningsudstyr til svejsning er det ikke muligt at beskytte alle arbejdsrelaterede levende dele direkte kontakt. Hvis handskerne er beregnet til bøjningsværktøjer: Disse handsker beskytter ikke mod elektrisk stød forårsaget af defekt udstyr eller kontakt med arbejdende dele. Våde, beskidte eller gennemblødte handsker har reduceret elektrisk modstand, hvilket øger risikoen for elektrisk stød.
Rengøring og pleje
Det anbefales at behandle med almindelige kommercielt tilgængelige rengøringsprodukter (såsom børster, polerklude osv.). Vask eller kemisk rensning kræver forudgående konsultation med et anerkendt specialistfirma. Producenten påtager sig intet ansvar for ændringer i produktets egenskaber. Inden genbrug skal handskerne altid kontrolleres for at sikre, at de er intakte. Det samme gælder for beskyttelseseffekten i henhold til de angivne præstationsniveauer. Evaluering med de nævnte præstationsniveauer er baseret på tests af ubrugte handsker. Overførsel af resultaterne til handsker efter plejebehandling kræver passende testning.
Emballage, opbevaring og bortskaffelse
Dette produkt leveres i standardiseret salgsemballage lavet af genanvendelig pap. Den mindste emballageenhed indeholder PE-poser eller tilsvarende miljøvenlige indpakninger. Handskerne skal opbevares korrekt, f.eks. i kasser og i tørre rum. Påvirkninger såsom luftfugtighed, temperatur, lys og naturlige materialeændringer over en given periode kan ændre produktets beskyttelsesevner. Der kan ikke angives en udløbsdato, da den ville afhænge af slidgrad, brug og anvendelse. Bortskaf produktet i henhold til lokale bestemmelser.
Materiale sammensætning / produktet består af
Læder, grå
Sundhedsrestrikninger
Under korrekt arbejde med produktet kan der opstå allergiske reaktioner over for handskens komponenter. Hvis der opstår allergiske reaktioner, skal brugen af handskerne stoppes, og der skal søges lægehjælp.

Producentens navn og adresse
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldmann.de
info@feldmann.de

Notificeret organ ansvarligt for udførelse af typeundersøgelsen
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Notificeret organ nr.: 2474

DK

Information från tillverkaren enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II, avsnitt 1.4 (publicerad i Europeiska unionens officiella tidning).

Art. 0260 – STANDARD VS 53
Personlig skyddsutrustning kategori 2
Storlekar: 10,-4

Läs noggrant innan användning! Du är skyldig att inkludera denna användarinformation när du överlämnar personlig skyddsutrustning (PPE) eller lämna den till mottagaren. För detta ändamål får denna användarinformation fritt reproduceras och laddas ner på www.feldmann.de.

Märkningar på handskarna

CE = Dessa handskar är certificerade som personlig skyddsutrustning (PPE). CE-märket visar att denna produkt uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425.
Deklarationen om överensstämmelse finns på www.feldmann.de/Konformitaetserklaerungen

i = Tillverkarens information måste följas!

= Tillverkningsdatum, se CE-etiketten inne i handsken

Förtydligande och nummer på standarder vars krav handskarna uppfyller
=> Referens till standarder. Europeiska unionens officiella tidning. Finns tillgänglig från DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de
EN ISO 21420:2020 Skyddshandskar - Allmänna krav som handskarna uppfyller
EN 388:2019 Skyddshandskar mot mekaniska risker måste uppnå prestationsnivå 1 eller prestationsnivå A på TDM-skärmotståndstestet enligt EN ISO 13997:1999 för åtminstone en av egenskaperna (slitstyrka, skärmotstånd, rivstyrka och punkteringsbeständighet). Prestationsnivåerna avser handskarnas handflata.
Slitstyrka: Antalet rotationer som krävs för att slita igenom testhandsken.
Skärmotstånd: Antalet testcykler det tar att skära igenom testprovet med konstant hastighet. Resultaten från coupe-testet måste endast betraktas som indikationer om bluntness uppstår under skärmotståndstestet, medan TDM-skärmotståndstestet ger referensresultat vad gäller prestanda.
Rivstyrka: Kraften som krävs för att fortsätta riva det skurna testprovet.
Genomträngningsmotstånd: Kraften som krävs för att punktera testprovet med en standardiserad testspets.

Testkriterier	Utvärdering	0260 – STANDARD VS 53
A = Nötningsbeständighet	0 - 4	2
B = Skärbeständighet (Coupe Test)	0 - 5	1
C = Rivbeständighet	0 - 4	2
D = Punkteringsbeständighet	0 - 4	2
E = Skärbeständighet (TDM) enligt EN ISO 13997:1999	A - F	X

Test	1	2	3	4	5
A = Nötningsbeständighet (antal nötningar)	100	500	2000	8000	-
B = Skärbeständighet (Index) Coupe Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Rivbeständighet (N)	10	25	50	75	-
D = Punkteringsbeständighet (N)	20	60	100	150	-

Test	A	B	C	D	E	F
E = Skärbeständighet enligt EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Ju högre siffran är, desto bättre är testresultatet. X betyder 'inte testad'. P betyder 'godkänd'.

EN 407:2020 Skyddshandskar mot termiska risker

Testkriterier	Utvärdering	0260 – STANDARD VS 53
A = Begränsad flampridning	0 - 4	4
B = Kontaktvärme	0 - 4	1
C = Konvektiv värme	0 - 4	2
D = Strålvärme	0 - 4	X
E = Små stänk av smält metall	0 - 4	4
F = Stora mängder smält metall	0 - 4	X

Utvärdering	1	2	3	4
Begränsad flampridning: Eftertändningstid (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
Eftergltbindningstid (s)	-	≤120	≤25	≤5
Kontaktvärme (°C)	100	250	350	500
Gränsvärdestid (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
Konvektiv värme: Värmeskyddsindex HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
Strålvärme: Värmeöverföring t3 (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
Små stänk av smält metall – antal droppar	≥5	≥15	≥25	≥35
Stora mängder smält metall – flytande järn (g)	30	60	120	200

Markeringen 'X' istället för en siffra betyder att handskarna inte är avsedda för användning som omfattas av detta test.
VARNING: Om handskarna har prestandanivå 1 eller 2 för brinnande beteende, får de inte komma i kontakt med en öppen låga. För flerskiktshandskar där lagren kan separeras från varandra, gäller prestandanivåerna endast för hela handsken, inklusive alla lager.

EN 12477:2001 + A1:2005 Skyddshandskar för svetsare
Dessa skyddshandskar är uppdelade i typ A och B. Båda typerna måste testas enligt följande kriterier och uppnå respektive minimiprestandanivåer beroende på typen.

Testkriterier	Testning enligt standard	Minsta testresultat A	B	0260-STANDARD VS 53 A
Nötningsbeständighet	EN 388	2	1	2
Skärbeständighet (Coupe)	EN 388	1	1	1
Rivbeständighet	EN 388	2	1	2
Punkteringsbeständighet	EN 388	2	1	2
Begränsad flampridning	EN 407	3	2	4
Kontaktvärme	EN 407	1	1	1
Konvektiv värme	EN 407	2	0	2
Små stänk av smält metall	EN 407	3	2	4